

Fahrzeug aufgebockt

Fahrzeug auf dem Boden

Fahrzeug mit Fahrer

### Grundeinstellung

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Länge                   | 346 mm    |
| Hub                     | 60 mm     |
| Zugstufen-Einstellung   | 14 Klicks |
| Druckstufen-Einstellung | 12 Klicks |
| Federvorspannung        | 13 mm     |

### BEACHT

Bitte bewahren Sie das Original Ihrer Rechnung gut auf (am besten bei Ihren Fahrzeugunterlagen) und geben Sie diese bei einem Verkauf des Teils auch an den Käufer weiter. Nur mit dieser Originalrechnung können wir ihm für die Eintragung in seinen Fahrzeugbrief ein TÜV-Gutachten kostenlos zukommen lassen.

### Kontrolle des Negativfederweges

#### Gabel

|                              |                            |        |
|------------------------------|----------------------------|--------|
| F1. Fahrzeug auf dem Ständer | Federbein voll ausgefedert | =..... |
| F2. Fahrzeug auf dem Boden   | Ohne Fahrer                | =..... |
| F3. Fahrzeug auf dem Boden   | Mit Fahrer                 | =..... |

**Freier Durchhang** F1 – F2 =.....

**Negativfederweg** F2 – F3 =.....

#### Federbein

|                              |                            |        |
|------------------------------|----------------------------|--------|
| R1. Fahrzeug auf dem Ständer | Federbein voll ausgefedert | =..... |
| R2. Fahrzeug auf dem Boden   | Ohne Fahrer                | =..... |
| R3. Fahrzeug auf dem Boden   | Mit Fahrer                 | =..... |

**Freier Durchhang** R1 – R2 =.....

**Negativfederweg** R2 – R3 =.....

### BEACHT

Falls der Durchhang höher ist als empfohlen, sollten härtere Federn montiert werden.  
Wenn der Durchhang geringer ist als empfohlen, sollten weichere Federn montiert werden.  
Sprechen Sie bitte mit Ihrem ÖHLINS-Händler.

# Einbauanleitung

## ÖHLINS Federbein HO 701 für Honda VTR 1000 F

### ÖHLINS- Federbein 46 HRCS

Ihr ÖHLINS- Federbein des Typs 46HRCS bietet folgende Einstellmöglichkeiten:

#### Druckstufeneinstellung

Der Einsteller befindet sich am Ausgleichsbehälter.

#### Zugstufeneinstellung

Handrad unten an der Kolbenstange über dem Endauge.

#### Federvorspannungseinstellung

Die Einstellung der Federvorspannung erfolgt über das Handrad am Stelzylinder der Hydraulik. Im Uhrzeigersinn wird die Vorspannung erhöht, im Gegenuhrzeigersinn reduziert.

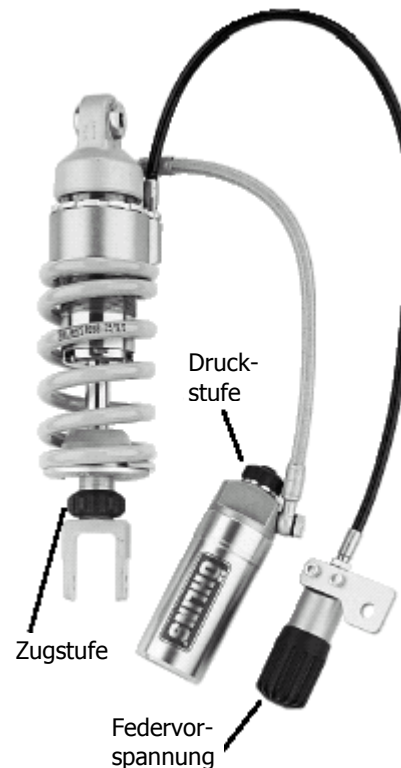
### BEACHT

Bei Auslieferung ist das ÖHLINS- Federbein auf die empfohlene Grundeinstellung für das jeweilige Modell eingestellt. Wenn diese Einstellung verändert wurde, kontrollieren Sie wie folgt:

Die Einsteller haben Rechtsgewinde. Drehen Sie die Einsteller im Uhrzeigersinn ganz zu (Position Null). Drehen Sie dann im Gegenuhrzeigersinn auf und zählen Sie die Klicks bis zur empfohlenen Grundeinstellung. Die Einstellwerte für Ihr Federbein finden Sie in dieser Anleitung unter Grundeinstellung.

### ACHTUNG

Die Einsteller keinesfalls zu fest zudrehen, da sonst wichtige Dichtflächen im Inneren der Einsteller beschädigt werden.



ÖHLINS Racing AB  
Box 722  
S-194 27 Upplands Väsby, Sweden  
fax +46 8 590 025 8  
www.ohlins.com

HO 701

© ÖHLINS Racing AB: Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher Nachdruck oder nicht erlaubte Verwendung ohne schriftliche Genehmigung von ÖHLINS Racing AB wird verfolgt! Gedruckt in Schweden.

www.ohlins.eu



### **Sicherheitshinweise**

Wichtige Hinweise betreffend der Sicherheit werden in dieser Anleitung wie folgt dargestellt:

△

Dieses Symbol bedeutet: Achtung, Ihre Sicherheit ist gefährdet!

### **▲WARNUNG**

Werden Hinweise, die mit WARNUNG bezeichnet sind, nicht befolgt, kann dies zu ernstesten Verletzungen von Personen führen, die an dem Dämpfer arbeiten, diesen benutzen oder nur daneben stehen.

### **VORSICHT**

Vorsicht weist auf Punkte hin, die beachtet werden müssen, um Beschädigung des Dämpfers zu vermeiden.

### **BEACHTEN**

Dieses Zeichen weist auf Informationen hin, die wichtig sind in Bezug auf Vorgänge.

### **Bevor Sie beginnen**

### **▲WARNUNG**

Durch Anbau des Dämpfers, der nicht vom Fahrzeughersteller geprüft ist, kann sich das Fahrverhalten Ihres Motorrades verändern. ÖHLINS Racing AB kann nicht verantwortlich gemacht werden für persönliche Verletzungen oder Beschädigungen, die nach dem Einbau der Teile entstehen. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder geeignete Personen um Hilfe.

ÖHLINS Racing AB kann nicht verantwortlich gemacht werden für irgendwelche Beschädigungen am Fahrzeug oder persönliche Verletzungen, die nach dem Einbau der Teile entstehen, falls die Anleitungen für Einbau und Wartung nicht genau befolgt werden.

Des Weiteren erlischt auch jegliche Garantie, wenn die Anleitung nicht befolgt wird.

### **▲WARNUNG**

Bitte lesen Sie diese Anleitung und versichern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen. Falls Sie irgendwelche Fragen zum Anbau des Dämpfers haben, wenden Sie sich bitte an Ihren ÖHLINS-Händler oder einen qualifizierten Mechaniker.

### **▲WARNUNG**

Beim Einbau des ÖHLINS- Dämpfers müssen auch die Hinweise im Bedienungshandbuch des Motorradherstellers beachtet werden.

### **BEACHTEN**

Während des Transports und der Lagerung, speziell bei hohen Umgebungstemperaturen, kann Öl und Fett, das für die Montage des Dämpfers verwendet wurde, in geringen Mengen austreten und am verwendeten Verpackungsmaterial sichtbar werden. Dies ist nicht ungewöhnlich und hat keinen Einfluß auf die Funktion des Dämpfers.

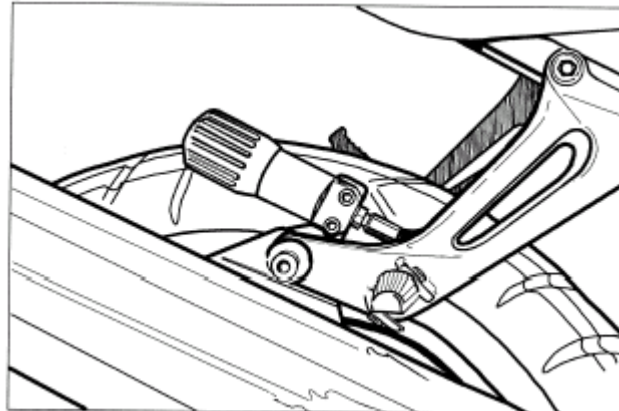
### **BEACHTEN**

ÖHLINS- Produkte werden kontinuierlich verbessert und weiterentwickelt. Diese Anleitung wurde mit den neuesten verfügbaren Informationen zur Zeit der Drucklegung erstellt, trotzdem kann es vorkommen, dass sich geringe Differenzen zwischen Ihrem Dämpfer und der Anleitung ergeben. Bitte wenden Sie sich an Ihren ÖHLINS-Händler wenn Sie Fragen zum Inhalt dieser Anleitung haben.

### **Kit-Inhalt**

Bevor Sie mit dem Anbau des Dämpfers beginnen, überprüfen Sie den Inhalt des Kits anhand der Stückliste. Sollte der Kit nicht vollständig sein, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

| <b>Beschreibung</b>   | <b>Stk.</b> | <b>Art.Nr.</b> |
|-----------------------|-------------|----------------|
| Federbein Typ 46 HRCS | 1           | HO 701         |
| Gummi                 | 2           | 00230-01       |
| Kabelbinder           | 2           | 00231-01       |
| Schlauchschelle       | 2           | 00643-03       |
| Aufkleber Memo Notes  | 1           | 01180-01       |
| Aufkleber ÖHLINS      | 2           | 00192-01       |
| Montage-Anleitung     | 1           |                |
| TÜV-Teilegutachten    | 1           |                |



### **Einbauanleitung**

#### **1**

Bocken Sie das Motorrad auf. Stellen Sie sicher, dass das Motorrad gut gesichert ist und nicht umfallen kann.

### **▲WARNUNG**

1. Es wird dringend empfohlen, dass der Dämpfer durch Ihren ÖHLINS-Händler oder einen qualifizierten Mechaniker angebaut wird.  
2. Angaben im Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers sind beim Anbau des Dämpfers zu befolgen.

#### **2**

Entfernen Sie die Sitzbank und die Seitendeckel. Lösen Sie das Rahmenheck.

#### **3**

Entfernen Sie das originale Federbein.

#### **4**

Einbau des ÖHLINS- Federbeins:  
Montieren Sie das Federbein mit dem Ausgleichsbehälter nach links und der hydraulischen Federvorspannung nach rechts. Bringen Sie die obere und untere Federbeinbefestigungsschraube an.

#### **5**

Bringen Sie das Rahmenheck wieder an. Befestigen Sie den Ausgleichsbehälter mit den Gummis (00230-01) und den Schlauchschellen (00643-03) an der linken Seite (siehe Zeichnung).

#### **6**

Befestigen Sie das Einstellrad der hydraulischen Federvorspannung auf der rechten Seite des Motorrades an der Schalldämpferbefestigung (siehe Zeichnung). Befestigen Sie den Schlauch mit den Kabelbindern (231-01).

### **BEACHTEN**

Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment fest gezogen wurden und die Bewegung des Dämpfers durch nichts behindert wird.

#### **7**

Bringen Sie die Seitendeckel und die Sitzbank wieder an.

#### **8**

Gehen Sie weiter vor, wie in der Bedienungsanleitung im Abschnitt Einstellungen beschrieben.

